Sociedad Americana del Cáncer

Pruebas para encontrar el cáncer temprano

Pregúntele a su médico o enfermera acerca de estas pruebas

Tipo de cáncer	Quién	Cuándo	Qué	Frecuencia
Cáncer del seno	**Mujeres***	A partir de los 20 años de edad	• Si usted nota cualquier cambio en sus senos, como una protuberancia, dígaselo a su médico o enfermera inmediatamente. Usted puede optar por hacerse un autoexamen de los senos para detectar cambios en sus senos. • Haga una cita para que su médico o enfermera le haga un examen de sus senos.	Cada año Cada tres años
		A partir de los 40 años de edad	• Hágase un mamograma (radiografía) de sus senos Y • Haga una cita para que su médico o enfermera le haga un examen de sus senos. • Si usted nota cualquier cambio en sus senos, como una protuberancia, dígaselo a su médico o enfermera inmediatamente. Usted puede optar por hacerse un autoexamen de los senos para detectar cambios en sus senos.	Cada año
Cáncer del cuello uterino	**Mujeres****	Comenzando alrededor de tres años después de haber iniciado las relaciones sexuales, pero no más tarde de los 21 años de edad.	Hágase UNA de las siguientes: • La prueba regular de Papanicolaou, O • La prueba nueva de Papanicolaou, conocida como citología líquida.	Cada año Cada dos años
		A partir de los 30 años de edad	Si ha tenido tres pruebas de Papanicolaou consecutivas con resultados normales puede hacerse: • La prueba regular de Papanicolaou o la prueba nueva del Pap, conocida como citología líquida O • La prueba de Papanicolaou con la nueva prueba de HPV Si NO ha tenido tres pruebas de Papanicolaou consecutivas con resultados normales, continúe con las pruebas de Papanicolaou cada 1 ó 2 años.	Cada dos a tres años Cada tres años
Cáncer de la próstata	**Hombres de la raza negra y hombres con un familiar cercano que haya tenido cáncer de próstata**	A partir de los 45 años	**Hombres de raza negra, así como aquellos con algún familiar con cáncer de próstata antes de haber cumplido 65 años.** Hable con su médico sobre las ventajas y desventajas de someterse a las pruebas para el cáncer de próstata, para que pueda decidir si someterse a las pruebas es la decisión adecuada para usted. Si decide someterse a las pruebas, se le deberá aplicar la prueba de antígeno específico de la próstata (PSA) ya sea junto con un examen del recto o no. La frecuencia con que deberá someterse a las pruebas dependerá de su nivel de PSA.	Cada año
	Todos los demás hombres	A partir de los 50 años	**Todos los demás hombres** Hable con su médico sobre las ventajas y desventajas de someterse a las pruebas para el cáncer de próstata, para que pueda decidir si someterse a las pruebas es la decisión adecuada para usted. Si decide someterse a las pruebas, se le deberá aplicar la prueba de antígeno específico de la próstata (PSA) ya sea junto con un examen del recto o no. La frecuencia con que deberá someterse a las pruebas dependerá de su nivel de PSA.	Cada año
Cáncer del colon	**Hombres y mujeres***	A partir de los 50 años	Hágase UNA de estas pruebas: **Pruebas que encontrarán pólipos y cáncer:** • Una prueba para observar la parte inferior del colon (sigmoidoscopia flexible), O • Una radiografía del colon (enema de bario), O • Una prueba para observar todo el colon (colonoscopia), O • Una tomografía computarizada (CT) de todo el colon. **Pruebas que encontrarán principalmente cáncer:** • Una prueba para determinar si hay sangre en sus heces fecales, O • Una prueba para determinar si hay células cancerosas en sus heces fecales. *Las pruebas que tienen la mejor probabilidad de encontrar tanto pólipos como cáncer deben ser su primera opción si están disponibles. Pregúntele a su médico o enfermera cuáles pruebas están disponibles para usted, y luego decida qué prueba quiere hacerse.*	Cada cinco años Cada cinco años Cada 10 años Cada cinco años Cada año Desconocemos con qué frecuencia debe hacerse.
Otros cánceres	**Mujeres**	A partir de los 20 años	Su médico o enfermera debe examinar su glándula tiroides, la boca, la piel, los ganglios linfáticos, y los ovarios.	Cuando se haga su examen regular
Otros cánceres	**Hombres**	A partir de los 20 años	Su médico o enfermera debe examinar su glándula tiroides, la boca, la piel, los ganglios linfáticos, y los testículos.	Cuando se haga su examen regular

***Es posible que usted necesite comenzar más temprano las pruebas de cáncer del colon o cáncer del seno o hacerse las pruebas con más frecuencia si usted tiene una probabilidad mayor de tener estos cánceres en comparación con otras personas. Hable con su médico sobre este asunto.**

****Si usted se ha sometido a una histerectomía (extirpación del útero y del cuello uterino) puede optar por dejar de hacerse la prueba de Papanicolaou a menos que la cirugía se haya hecho debido a un cáncer. Si tiene 35 años o más y ha tenido un tipo de cáncer del colon hereditario conocido por sus siglas como HNPCC o algún familiar ha tenido este tipo de cáncer, es posible que usted necesite hacerse una prueba anual de cáncer del endometrio (revestimiento del útero). Esta prueba se hace con una biopsia.**

Asegúrese de informar a su médico o enfermera si usted, su madre, padre, hermano, hermana o hijos ha tenido algún tipo de cáncer

- **No use tabaco. Si usa tabaco, pregúntele a su médico o enfermera cómo puede dejarlo.**
- **Haga por lo menos 30 minutos de actividad física durante cinco o más días de la semana.**
- **Mantenga una dieta saludable que incluya muchas frutas y vegetales.**
- **Mantenga un peso saludable.**
- **Si consume alcohol, beba menos.**
- **Protéjase del sol.**

cancer.org/español | 1.800.227.2345

American Cancer Society®

PARA QUE CUMPLAS MUCHOS MÁS.™

©2008, American Cancer Society, Inc.
No.945001-Rev.01/10

American Cancer Society

Tests to Find Cancer Early

Ask your doctor or nurse about these tests.

Cancer Type	Who	When	What	How Often
Breast cancer	Women*	Starting at age 20	• If you notice any change in your breasts, such as a lump, tell your doctor or nurse right away. You may choose to do BSE (breast self-exam) to find breast changes. • Have an exam of your breasts by a doctor or nurse.	Every year Every 3 years
		Starting at age 40 and older	• Have a mammogram (x-ray) of your breasts AND an exam of your breasts by a doctor or nurse. • If you notice any change in your breasts, such as a lump, tell your doctor or nurse right away. You may choose to do BSE (breast self-exam) to find breast changes.	Every year
Cervical cancer	Women**	Starting about 3 years after you start having sex but no later than age 21	Have ONE of the following: • The regular Pap test OR • The newer liquid Pap test	Every year Every 2 years
		Starting at age 30	If you have had 3 normal Pap tests in a row, you may have: • The regular or liquid Pap test OR • A Pap test with the new HPV test If you have NOT had 3 normal Pap tests in a row, then continue with your Pap tests every 1 or 2 years.	Every 2 to 3 years Every 3 years
Prostate cancer	African American men and men with a close family member with prostate cancer	Starting at age 45	**African American men and men with a close family member with prostate cancer before age 65** Talk to your doctor about the pros and cons of prostate cancer testing so you can decide if getting tested is the right choice for you. If you decide to be tested, you should have the PSA blood test with or without a rectal exam. How often you are tested will depend on your PSA level.	Every year
	All other men	Starting at age 50	**All other men** Talk to your doctor about the pros and cons of prostate cancer testing so you can decide if getting tested is the right choice for you. If you decide to be tested, you should have the PSA blood test with or without a rectal exam. How often you are tested will depend on your PSA level.	Every year
Colon cancer	Men and women*	Starting at age 50	Have ONE of these tests: **Tests that will find polyps and cancer:** • A test to look into the lower part of the colon (flexible sigmoidoscopy), OR • An x-ray of the colon (barium enema), OR • A test to look into the entire colon (colonoscopy), OR • A CT scan of the entire colon **Tests that will find mainly cancer:** • A test to check for blood in your stool, OR • A test to check for cancer cells in your stool *Tests that have the best chance of finding both polyps and cancer should be your first choice when possible. Talk with your doctor or nurse to find out which tests you can get and then decide which test you want to have.*	Every 5 years Every 5 years Every 10 years Every 5 years Every year We don't know how often it should be done.
Other cancers	Women	Starting at age 20	Your doctor or nurse should check your thyroid gland, mouth, skin, lymph nodes, and ovaries.	Whenever you have your regular checkup
Other cancers	Men	Starting at age 20	Your doctor or nurse should check your thyroid gland, mouth, skin, lymph nodes, and testicles.	Whenever you have your regular checkup

***You may need to begin testing for colon cancer or breast cancer earlier or be tested more often if you are more likely than other people to have these cancers. Talk to your doctor about this.**

****If you have had a hysterectomy (your uterus and cervix have been removed), you may choose to stop having the Pap test, unless the surgery was for cancer. If you are 35 or older and have had an inherited type of colon cancer called HNPCC or someone in your family has had this type of cancer, then you may need to be tested each year for cancer of the endometrium (lining of the uterus). This testing is done with a biopsy.**

Be sure to tell your doctor or nurse if you have had any type of cancer or if your mother, father, brother, sister, or children have had cancer.

- ✓ **Don't use tobacco. If you do, ask your doctor or nurse about quitting.**
- ✓ **Get at least 30 minutes of physical activity on 5 or more days of the week.**
- ✓ **Eat a healthy diet with plenty of fruits and vegetables.**
- ✓ **Maintain a healthy weight.**
- ✓ **Drink less alcohol, if you drink at all.**
- ✓ **Protect yourself from the sun.**

cancer.org | 1.800.227.2345

American Cancer Society®

THE OFFICIAL SPONSOR OF BIRTHDAYS.™